

Letter of attorney (issuance of various certificates)

Ininjō
委任状

Shoshōmei kōfu shinseisho
(諸証明 交付 申請書)

市区町村長 様 Dear Mayor,

Reiwa 令和 year 年 month 月 day 日

私

本人 Principal	Address 住所	
	Full name 氏名	Signature is necessary in case of stamp, type or not written by yourself, etc. [自署以外の方法 (ゴム印を押す、パソコン等で作成など) で氏名を記入した場合は、サインが必要です]
代理人 Representative	Address 住所	
	Full name 氏名	Signature 署名 ()

は、
を

I designate above person as a representative and the following application for certificate issuance and receipt.
上記の代理人に定め、次の証明の交付申請及び受領を委任します。

戸籍 Koseki	Address in Koseki or nationality 本籍又は国籍		Head of Koseki 筆頭者		
	Necessary person's name and date of birth (①Certificate and/or ②Reception certificate) 必要な方の氏名と生年月日 (記載事項証明書・受理証明書)			Date of birth 生年月日 year 年 month 月 day 日	
	必要書類の種類 Type of necessary Koseki etc.	Koseki 戸籍	Family (謄本) () copies 通	Fuhyō 附票	Family (謄本) () copies 通
			Personal (抄本) () copies 通		Personal (抄本) () copies 通
	Jo Seki 除籍	Family (謄本) () copies 通	Mibun shōmei 身分証明		() copies 通
		Personal (抄本) () copies 通	Juri shōmei 受理証明 (届)	year 年 month 月 day 日 届出	() copies 通
Hara Koseki 原戸籍	Family (謄本) () copies 通	Shibō shindansho no utsushi 死亡診断書の写し		() copies 通	
	Personal (抄本) () copies 通	Others その他 ()		() copies 通	
Others その他					
Use 提出先 <input type="checkbox"/> Legal Affairs Bureau 法務局 <input type="checkbox"/> Court 裁判所 <input type="checkbox"/> Pension 年金機構 <input type="checkbox"/> Bank 金融機関 <input type="checkbox"/> Others その他 ()					

① Request for entry certificate of birth, marriage etc.
Shusshō Kon in todoke tō no Kisai jikō shōmeisho no seikyū
出生、婚姻 届 等の記載事項 証明書の請求

② Request for reception certificate of birth, marriage etc.
Shusshō Kon in todoke tō no Juri shōmeisho no seikyū
出生、婚姻 届 等の受理 証明書の請求

住民票 Jūmin-hyō Residence certificate	Necessary person's 必要な方の		Address 住所	
			Householder 世帯主	
			Full name 氏名	
	Family 住民票謄本 () copies 通		Personal 住民票抄本 () copies 通	
	Abdicated card 除住民票 () copies 通		Entry certificate 記載事項証明 () copies 通	
Check proper box <input checked="" type="checkbox"/> . 下記の項目に☑してください。				
Address in Koseki or Nationality 本籍地表示又は国籍 <input type="checkbox"/> Yes いる <input type="checkbox"/> No いない			Status of visa 在留関連 <input type="checkbox"/> Yes いる <input type="checkbox"/> No いない	
Householder's name and relationship 世帯主氏名・続柄の記載が <input type="checkbox"/> Yes いる <input type="checkbox"/> No いない			My Number マイナンバー <input type="checkbox"/> Yes いる <input type="checkbox"/> No いない	
Use 提出先 <input type="checkbox"/> Immigration 入国管理局 <input type="checkbox"/> Workplace 職場 <input type="checkbox"/> Bank 銀行 <input type="checkbox"/> Tax office 税務署 <input type="checkbox"/> Car scrapped 車の廃車 <input type="checkbox"/> Change of car owner 車の名義変更 <input type="checkbox"/> Others その他 ()				

※¹ This "Letter of attorney" must be filled by a principal himself/herself. If this "Letter of attorney" is written by the person other than a principal, it will be invalid. If there are any errors in the "Letter of attorney", the certificate can not be issued. In order to identify the person, representative's ID (such as Zairyū Card) which is issued by a public organization is necessary.

この委任状は委任者本人がすべて記入してください。委任者以外の者が記入した場合は、この委任状は無効となります。また、委任状の記載に不備がある場合は、証明の発行はできません。本人確認のため、公的機関が発行した代理人の身分証明書 (在留カード等) が必要となります。

※² Residence certificate with "My Number" will be mailed to only principal, so bring the envelope with address, name and stamp of principal on it to the reception.

マイナンバー入りの住民票の場合は本人 (委任者) への郵送になりますので、送付用封筒に本人 (委任者) の現住所、氏名と切手を貼って窓口に渡してください。